

Sa mga magulang ng mga mag-aaral na nagpapatala sa mga paaralang elementarya, junior high school, at sa mga batang mag ge-Grade 7 sa Compulsory Education mula Abril Year 2025

就学援助『入学前応援金』の申請受付について

Tungkol sa pagtanggap ng aplikasyon para sa suporta sa paaralan bago magpatala

Magbibigay ang Nagahama City ng tulong pinansyal sa mga magulang na may problema sa pananalapi upang mabayaran ang ilan sa mga gastos na kinakailangan para sa paghahanda para sa pagpasok. Kung ikaw ay interesado, mangyaring suriin ang mga detalye sa ibaba at mag-apply sa [Nagahama City Board of Education](#).

1. Target na tao *Ang mga nakakatugon sa lahat ng sumusunod (1) hanggang (4)

- (1) Ang taong may address sa Nagahama-shi sa oras ng aplikasyon (Hindi kasama ang mga lilipat pagkatapos ng Marso 2026)
- (2) Mga Bata, Estudyanteng naka enroll sa Elementary at Junior high schools, Compulsory Education at sa mga magulang ng mga estudyanteng mag a-advance sa Grade 7 ng Compulsory Education sa mga Paaralan ng Shiga Prefecture ng Reiwa 8Nen (Year 2026) April.
- (3) Sa mga nakakatugon sa mga kinakailangan para sa tulong ng paaralan
- (4) Para sa hindi tumatanggap ng educational support sa Social Welfare (Hindi nakapasok sa Seikatsu Hogo)

2. Registration Period

Reiwa 7 Nen (Year 2025) November 4 (Tue)~ November 28 (Fri) 9:00 am ~ 4:45 pm
(Sabado, Linggo, at pista opisyal ay sarado na mga araw.)

3. Application method

Mangyaring punan at lagdaan ang application form, ilakip ang mga kinakailangang dokumento, at isumite ito sa [Department of Education City Hall main building 5th floor](#)).

*Wala pong pagpapa rehistrong gaganapin sa mga Kindergarten, Elementary o High School kaya kailangan po ninyong magtungo sa nakasaad sa itaas.

*Ang mga online na aplikasyon ay tatanggapin mula sa mga magulang ng mga mag-aaral sa elementarya sa ika-6 na baitang na na-certify bilang mga tatanggap ng Reiwa 7 Nen(Year 2025) school tuition assistance fee. Mangyaring suriin ang website ng lungsod para sa mga detalye.

*Maaari mong i-download ang form ng application mula sa homepage ng Lungsod ng Nagahama.



▲ homepage ng lungsod

4. Resulta ng aplikasyon

Aabisuhan ang mga magulang sa pamamagitan ng pagsulat sa unang bahagi ng Pebrero Reiwa 8 Nen (Year 2026).

5. Resulta ng aplikasyon

(1) Halaga ng subsidiya

New Elementary School 1 st Graders, Compulsory Education 1 st graders	57,060 円
New Junior high school 1st grader, Compulsory Education School 7 th grader	63,000 円

(2) Oras ng pagbabayad Kalagitnaan ng Pebrero Reiwa 8 Nen (Year 2026).

(3) Paraan ng pagbabayad Ita-transfer ang halaga sa bank account na itinalaga ng magulang.

6. 【Mga kinakailangang dokumento】

- (1) Passbook o cash card
- (2) Kung ikaw ay nakatira sa isang apartment o isang paupahang bahay magpakita ng resibo ng upa (isang kopya ng kontrata)
 ※Kung ang mga dokumento ay hindi naisumite, ang halaga ng upa ay hindi isasaalang-alang sa panahon ng pagsusuri.
- (3) Hanggang sa Enero 1, **2025**, kung wala kang isang resident card sa Nagahama City, ang mga dokumento na nagpapakita ng iyong kita sa panahon ng **2025(copy)** (Ordinaryong sertipiko ng kita ng taon *shotoku shōmei-sho)
 ※Lahat ng mga taong mahigit sa edad na 18 na may kabuhayan ay required din itala
- (4) Kapag nag-aaplay para sa parehong miyembro ng sambahayan bilang isang magkakahiwalay na kabuhayan (kahit hindi kasama sa sambahayan) sa Batayang Rehistro ng Residente, isang kopya ng resibo para sa singil sa utility ng parehong buwan (elektrisidad, gas, o tubig) para sa bawat sambahayan.
 ※Kung walang mai-provide na resibo para sa mga nasabi, mag submit ng apartment rental payments at ito ay gagawaran ng deisyon galing sa local public service official.
 ※ Ang dependents of children and students (Kasama sa pamilya) ay kailangang listed as family members na naka registro. If this is not the case, kakailanganin mag submit ng income certificate ng year 2024.
- (5) Para sa mga bumaba nang malaki ang kita noong Reiwa 7 nen (2025) dahil sa kawalan ng trabaho, mga pagbabago sa mga kondisyon ng pamilya, sakit, atbp.
 Kung mayroong mga pangyayari na nangangailangan ng pagbabayad bago pagpasok,
 - ① Ang mga dokumento na nagpapakita ng katayuan ng kasambahay (tulad ng mga slip ng turnover at mga pahayag sa suweldo sa huling tatlong buwan)
 - ② Mangyaring isumite ang nakasulat na opinyon ng lokal na opisyal na nakatalaga.

7. 【Household Income Standard Reference Example】

※Nalalapat sa kabuuang kita ng lahat ng miyembro ng pamilya. Edad ng Pebrero.

Bilang ng mga miyembro ng kasambahay	Sitwasyon sa bahay	Kita ng nakaraang taon
2 tao	1 magulang (32 taong gulang), 1 anak (6 taong gulang)	2,020,000 円
3 tao	Mga Magulang (43/39 taong gulang), 1 anak (6 taong gulang)	2,490,000 円
4 na tao	1 magulang (40 taong gulang), 3 mga bata (12 taong gulang, 10 taong gulang, 5 taong gulang)	3,000,000 円
4 na tao	Mga magulang (45 at 43 taong gulang), 2 anak (14 at 12 taong gulang)	3,240,000 円
5 tao	Mga Magulang (46, 42), 3 mga anak (14, 12, 6)	3,460,000 円
6 na tao	Mga Magulang (48, 43), 2 anak (17, 12), Lolo't lola (77, 72)	3,530,000 円

★ Ang mga pamantayan sa kita sa itaas ay gabay lamang. Depende sa bilang ng mga tao, edad, komposisyon ng sambahayan tulad ng papasok ng elementarya at junior highschool. Ang halaga ng base ay naiiba. Bilang karagdagan, ang karaniwang halaga ay maaaring magbago dahil sa pagbabago ng mga batas at regulasyon.

★Kung ang buwis ay hindi naideklara, anuman ang kita, Siguraduhin na kumpletuhin ang application bago mag-apply.

8. Tungkol sa mga gastos sa suporta sa paaralan pagkatapos ng enrollment

- (1) Sisimulan tanggapin ang suporta sa paaralan simula ng **March** para sa mga nag apply for **2026**. (Sasabihin namin sa iyo sa pamamagitan ng paaralan sa ibang araw) Kung nag-apply ka para sa tulong sa paaralan at makakuha ng aprobasyon, sisingilin ka para sa mga gamit sa paaralan para sa mga bagong mag-aaral (matatanggap ito ng Abril), mga gamit sa paaralan, school supplies at tanghalian sa paaralan ay maaaring mabayaran galing dito.
- (2) Para po sa mga nakatanggap ng pera ng suporta ng pre-enrol ay hindi tatanggap ng New School Supplies Fee na manggagaling sa School support program.

【Impormasyon sa pakikipag-ugnayan】

Nagahama City Board/Department of Education TEL 0749-65-8605